

ESPACELIBRE

SAISON THÉÂTRALE 17-18



12 AVENTURES THÉÂTRALES

À DÉCOUVRIR SUR
ESPACELIBRE.QC.CA



ABONNEZ-VOUS!



BILLETTERIE
514 521-4191
1945, RUE FULLUM,
MONTREAL

Remerciements

Un grand merci aux résidents du quartier Centre-Sud pour leur soutien et leur implication, et plus particulièrement aux participants aux ateliers, figurants et bénévoles qui ont permis de faire de cet événement une grande fête rassembleuse.

Merci aux organismes communautaires du quartier pour leur aide, dès le départ du projet : Au coup de pouce Centre-Sud, CDC Centre-Sud, Comité Social Centre-Sud, Éco-Quartier Sainte-Marie, Association des familles de Centre-Sud, CRIC, Centre Gédéon-Ouimet, Oxy-jeunes, Maison des jeunes Quinka-buzz, GSM, l'école Pierre-Dupuy.

Nous remercions chaleureusement la Société des célébrations du 375^e anniversaire de la ville de Montréal, Denis Coderre, le TNM, Sivan Slapak, François Lemieux, le Segal Center, Michel de la Chenelière, Sébastien Robillard, Sibyllines, Mario Robert, Nicolas Bednarz et Suzanne Mathieu aux Archives de la ville de Montréal, Alain Dufresne, Luc Phaneuf, La Coop Le Milieu, Manon Gauthier, OMNIBUS, *le corps du théâtre*, Alice Kop de l'événement *À nous la rue!* - 375^e de Montréal.

Voies culturelles des faubourgs remercie les membres de l'Association *DIDÉE* des centres sociaux et culturels de Lormont (Bordeaux, France), la division de la culture de l'Arrondissement Ville-Marie, la Caisse Desjardins du Quartier latin, la caisse Desjardins du Plateau Mont-Royal, la Caisse Desjardins Cité du Nord, ainsi que Soraya Miranda, Maryse Bouchard et Solédane Hébert. Un grand merci à Jérôme Fèvre-Burdy de toute l'énergie investie dans ce projet, ainsi qu'à tous les bénévoles.

ÉQUIPE ESPACE LIBRE

Direction générale
Denys Caron
Geoffrey Gaquère
Isabelle Gingras

Directeur artistique
Geoffrey Gaquère

Directeur administratif
Denys Caron

Directeur des communications et du marketing
Benjamin Rondeau

Directrice technique
Caroline Turcot
(Intérim Dominic Dubé)

Gérante de salle et responsable de la billetterie
Marie-Lyne Lamarre

Responsable des publics et de la médiation culturelle
Marie Semel

Assistante administrative
Gladys Jean-Pierre

Assistant aux communications
Steve Ruel

Guichetière principale
Maude Fournier

Assistant technique
Liam Lett

Responsable de l'entretien
Luc Gosselin

Équipe d'accueil
Kim Croft
Colette Daudelin

ÉQUIPE NTE

Codirecteurs
Daniel Brière
Isabelle Gingras
Alexis Martin

Codirecteurs artistiques
Daniel Brière
Alexis Martin

Directrice administrative
Isabelle Gingras

Directeur des communications
Jocelyn Branchaud

Adjointe aux directions
Fannie Labonté

Commis-comptable
Jo-Ann Grenier

Programme imprimé grâce au généreux concours de notre partenaire REPRODOC



ESPACELIBRE

SAISON THÉÂTRALE 17-18

CAMILLIEN HOUDE

« LE P'TIT GARS DE SAINTE-MARIE »

TEXTE **ALEXIS MARTIN**

MISE EN SCÈNE **DANIEL BRIÈRE** ET **GEOFFREY GAQUÈRE**

AVEC **PIERRE LEBEAU** ET **JOSÉE DESCHÈNES**
JOHANNE HABERLIN, **JACQUES L'HEUREUX**, **DIDIER LUCIEN**,
ÉVELYNE ROMPRÉ ET DES CITOYENS DU QUARTIER CENTRE-SUD



Un spectacle de quartier d'ESPACELIBRE en coproduction avec le NOUVEAU THÉÂTRE EXPÉRIMENTAL Avec la participation des VOIES CULTURELLES DES FAUBOURGS

DU 22 AOÛT AU 2 SEPTEMBRE 2017
ESPACELIBRE.QC.CA

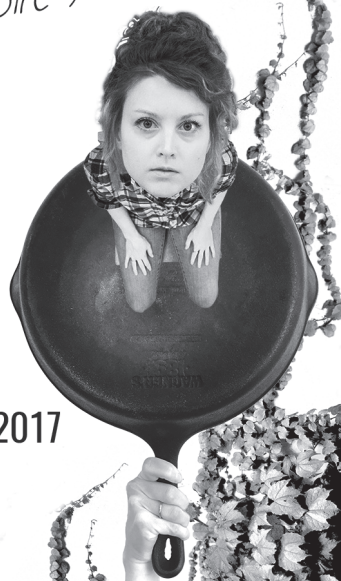
CONTE À RENDRE

(un interrogatoire)

OMNIBUS
le corps du théâtre
DONNE À VOIR

MAÎTRISE D'ŒUVRE
JEAN ASSELIN,
RÉAL BOSSÉ,
SYLVIE MOREAU
INTERPRÉTATION
JEAN ASSELIN,
ANDRÉANNE THEBERGE,
CHARLES PRÉFONTAINE
AVEC LA VOIX DE
SYLVIE MOREAU

12 AU
23 SEPTEMBRE 2017



PROCHAINEMENT À ESPACE LIBRE

ESPACELIBRE
BILLETTERIE
1945, RUE FULLUM
514 521 4191

PRODUCTEURS



COMMANDITAIRES OFFICIELS



Fondation du Grand Montréal



Conseil des arts et des lettres du Québec



Patrimoine canadien



Montréal Québec

PARTENAIRES CULTURELS



FOURNISSEURS OFFICIELS



Camillien Houde, « le p'tit gars de Sainte-Marie », un Spectacle de quartier d'Espace Libre

Après *Pôle Sud*, *documentaires scéniques* d'Anaïs Barbeau-Lavalette et Émile Proulx-Cloutier, puis *Album de finissants* d'Anne Sophie Rouleau et Michelle Parent, voici *Camillien Houde*, « *le p'tit gars de Sainte-Marie* », le troisième Spectacle de quartier d'Espace Libre. Ce spectacle tisse des liens entre ce théâtre et les citoyens du Centre-Sud de Montréal en leur offrant la possibilité de vivre, chaque année, une expérience intime avec les arts vivants. Pour sa participation aux célébrations du 375^e anniversaire de Montréal, Espace Libre s'est transformé pendant plus d'un an en école de théâtre : 75 de nos voisins ont été initiés aux arts de la scène et ce soir, 22 d'entre eux vous racontent, aux côtés des acteurs professionnels, un pan de notre histoire. Le Spectacle de quartier, en plus de nourrir un sentiment de solidarité entre Espace Libre et sa communauté, offre au reste de la cité une autre image de ce coin de notre ville.

Mot de l'auteur

L'auteur dramatique qui s'attache à exploiter la fertile terre de l'histoire a la partie belle ; là où l'historien « patenté » doit vérifier et contre-vérifier ses propositions, jusqu'à en gratter les contours avec ses ongles, l'auteur dramatique, lui, se réclame d'une licence poétique « énormifique » pour amalgamer, courber, finasser, broser faits et gestes à grands traits afin de peindre un tableau, son tableau ! La vérité posera toujours problème, de toute manière l'artiste, lui, propose des solutions... à sa guise.

Le Camillien Houde que vous verrez ici est une construction qui s'est étayée sur des mois de recherches, à éplucher les microfilms de l'ancienne Bibliothèque de Montréal et les ouvrages biographiques des contemporains de Houde et des épigones tardifs ; mais, finalement, j'avoue que ce qui m'a guidé, c'est le sentiment que Houde représente la fin d'un certain Canada français. J'avais le besoin de nommer cette période intercalaire dont il est pour moi l'exemple frappant, intermède entre le Canada français et le Québec moderne ; un Canada français que mes grands-parents ont habité, aimé et souffert et que mes enfants ne connaîtront jamais autrement que par des jeux d'archives ou mes propres souvenirs diffus. Un Canada français où le désespoir et la bêtise côtoyaient une étonnante humanité, un étonnement juvénile devant la complexité du monde, et surtout devant l'inhumanité triomphante d'un capitalisme désormais mondialisé. Car le Montréal de Houde, c'est d'abord et avant tout celui de la grande dépression économique. On a peine à imaginer aujourd'hui comment une telle

ville a pu survivre quand le quart de ses travailleurs était au chômage, presque sans filet social ; des centaines de milliers de citoyens abandonnés à leur sort, gouvernés par des gens sans grande culture du gouvernement, sans ressource et, pour d'autres, sans vergogne.

Houde, qui attira à ses funérailles près de 100 000 personnes en 1958, appartient à cette espèce rare des icônes, ces figures qui semblent, soudainement, pour quelque temps, concentrer en elles l'énergie et les espoirs de tout un peuple. Pour le meilleur et pour le pire.

Merci aux citoyens du quartier qui ont décidé d'embarquer dans cette aventure avec nous ! Merci d'être là, et d'illustrer un peu l'histoire qui a fait leur coin de la ville ; de donner au théâtre Espace libre une autre raison d'être, celle d'appartenir encore un peu plus à tous les citoyens de Sainte-Marie.

Merci à vous, chers spectateurs, et que le 375^e anniversaire de la ville de Montréal soit l'occasion de renouer avec le récit parcellaire, troué, infiniment recommencé qu'est le récit des origines.

**Alexis Martin,
Codirecteur artistique du NTE**

Mot des metteurs en scène

Raconter durant dix soirs la vie de Camillien Houde, avec en guise de prologue un déambulatoire dans les rues adjacentes au théâtre et un bal dans le Parc des faubourgs pour épilogue, a représenté un défi colossal qui n'aurait pu être réalisé sans la participation exceptionnelle de plus d'une centaine de personnes issues des associations, organismes communautaires et commerçants de notre quartier. Qu'ils en soient tous ici chaleureusement remerciés ! Merci aux talentueux artisans, concepteurs et acteurs professionnels qui ont accepté de participer à une œuvre qui sort des sentiers battus ; et enfin, merci du fond du cœur à celles et ceux que nous appelons les acteurs du quartier : les voisines et voisins d'Espace Libre que vous aurez le plaisir de voir jouer dans quelques instants. Ils se sont lancés corps et âme dans cette odyssée en consacrant leur temps (et il en a fallu beaucoup) et leur énergie à vous raconter un pan de l'histoire de Montréal. Bravo à tous ! Grâce à vous, nous prouvons que nous sommes capables de nous unir, ici dans Sainte-Marie, autour d'une activité créatrice essentielle à l'épanouissement de notre ville et de notre société : le Théâtre. Nous vous souhaitons une formidable soirée !

**Geoffrey Gaquère,
Directeur artistique d'Espace Libre
et Daniel Brière,
Codirecteur artistique du NTE**

Camillien Houde, « le p'tit gars de Sainte-Marie »

**Un spectacle de quartier d'Espace Libre en coproduction
avec le Nouveau Théâtre Expérimental**

Avec la participation des Voies culturelles des faubourgs

Texte

Alexis Martin

Mise en scène

**Daniel Brière et
Geoffrey Gaquère**

Avec

**Josée Deschênes
Johanne Haberlin
Pierre Lebeau
Jacques L'Heureux
Didier Lucien
Evelyne Rompré**

22 citoyens du quartier
Centre-Sud

**Melissa Pickering-Bourdeau
Eugénie Capel
Lucie Charbonneau
Alice Cheval
Anne-Sophie Da Silva
Jean-Waddeley Denord
Sylvain Duchesne
Jean-Charles Ehui
Catherine Gignac
Luc Gosselin
Murielle Grenier
Nathalie Julien
Michael Lortie
Darlene Lenden
Alexandra Shaw-Marisseau
Kellyanne Montreuil
Jean Poulin
Suzie Quirion
Maria Tarakci
Tram-Mi Ton-Nu
Katherine Turnbull
Florence Vauzelle**

Musique originale, conception
sonore et musicien sur scène
Anthony Rozankovic

Scénographie
Jean Bard

Éclairages
Nicolas Descôteaux

Costumes
Catherine Gauthier

Vidéo
Pierre Laniel

Direction de production
Émilie Martel

Direction technique
**Charles-Antoine Bertrand
Fontaine**

Assistance à la mise en scène

**Catherine Comeau et
Alexandra Sutto**

Régie générale
Alexandra Sutto

Régie de plateau
Catherine Comeau

Coaching des acteurs du quartier
Michelle Parent

Coiffure
Marc-André Lessard

Consultation chorégraphique
Estelle Claretton

Coaching yiddish
Raizel Candib

Effets sonores et bruitages
Camil Bélisle

Coupe et couture
Julio Mejia

Assistance aux costumes
**Géraldine Laplante-Brière
et Julie Rivard**

Stagiaire
Jeanne Peylet

Direction technique Espace Libre
Dominic Dubé

Assistance à la direction
technique
Liam Lett

Équipe technique
**Émilie B. Beaulieu
Audrey Cantin
Arthur Champagne
Steve Dieudonné
Réal Dorval
Roxanne Doyon
Marie-Frédérique Gravel
Audrey Janelle
Joëlle Leblanc
Rémi LeGresley
Étienne Marquis
Francis-Olivier Métras
Jean-Benoît Mongeau
David Poisson
Julie Tessier**

Construction décor
Atelier Morel-Leroux

Relations de presse
Valérie Grig, RuGicomm

Graphisme

**Anne-Laure Jean,
La Dactylographique**

Illustration
Jeik Dion

ÉQUIPE DES ATELIERS
PRÉPARATOIRES AVEC
LES CITOYENS

**Frédéric Barbusci et
les Productions de
l'Instable** (ateliers de jeu et
d'improvisation), **Anne Sabourin**
(ateliers corporels et de voix),
Michelle Parent (ateliers de jeu
et mise en scène) et **Anne Sophie
Rouleau** (atelier jeu jeunesse).

ÉQUIPE
PLACE JOSEPH-VENNE
ET DÉAMBULATOIRE

Présentations
Écomusée du fier monde

Décoration des rues
Luc Proulx et Lou Babin

Régie
Michel Lévesque et Olga Claing

Personnel d'accueil
**Justine Bernier-Blanchette,
Philippe Côté-Leduc,
Varnen Pareanan,
Marie-Jeanne Rizkallah**

Technicien
Étienne Marquis

Cantine
Gabrielle Couillard

ÉQUIPE DU GRAND BANQUET DU
« PTIT GARS DE SAINTE-MARIE »
AU PARC DES FAUBOURGS

Musique et animation
**La Fanfare Pourpour
Les Royal Pickles
Croches blanche
Les productions Carmagnole
Le Cirque Hors-Piste
Vélo paradiso
(projet de la Wapikoni mobile)
Péristyle nomade**

Restauration
**Au Petit Extra, avec le soutien
du Collectif Table d'Hôtes -
Association DIDÉE des centres
sociaux et culturels de Lormont
(Bordeaux, France) et de Mélanie
Dorais du Resto Plateau**

Conception des décors du site
Luc Proulx et Lou Babin

Coordination générale
**Claudine Khelil
(Voies culturelles
des faubourgs)**

Direction technique
Michel Fordin

Communications
**Marie-Pier Breton
(Voies culturelles
des faubourgs)**

Techniciens
**Jimmy St-Amant,
Antoine Saint-Cyr Mekhneche
et Jean « Slovenski »**

Le texte de la pièce est publié chez Hamac (2017)
et est en vente à la billetterie d'Espace Libre.